

# 立法會

## *Legislative Council*

立法會CB(3) 118/15-16號文件

檔 號： CB(3)/M/MM

電 話： 3919 3300

日 期： 2015年11月5日

發文者： 立法會秘書

受文者： 立法會全體議員

---

### 2015年11月25日的立法會會議

#### 就“發展經濟，改善民生” 動議的議案

陳克勤議員已作出預告，會在2015年11月18日的立法會會議上，動議隨附的“發展經濟，改善民生”議案。議員已隨今天較早前發出的立法會CB(3) 114/15-16號文件獲悉，陳克勤議員的議案將延擱至2015年11月25日的立法會會議上處理。立法會主席已指示應按陳克勤議員的議案所交來的原有措辭印載在立法會議程上。

2. 謹請議員注意，就陳克勤議員的議案動議修正案作出預告的期限為2015年11月11日(星期三)。

立法會秘書

(衛碧瑤女士代行)

連附件

2015年11月25日的立法會會議  
陳克勤議員就  
“發展經濟，改善民生”  
動議的議案

議案措辭

香港的經濟發展正面對重大挑戰，而不少長期積壓的民生問題仍未能妥善解決；就此，本會呼籲各界放下政治爭拗，並促請特區政府推動社會集中討論發展經濟和改善民生的深層次問題，從而制訂全面和長遠的經濟發展策略，以應對全球經濟形勢的變化及改善市民的生活質素。

(Translation)

**Motion on  
“Developing the economy and improving people’s livelihood”  
to be moved by Hon CHAN Hak-kan  
at the Council meeting of 25 November 2015**

**Wording of the Motion**

That Hong Kong’s economic development is facing great challenges, and quite a number of long-standing livelihood issues have yet to be properly resolved; in this connection, this Council calls on various sectors to put aside political disputes, and urges the SAR Government to promote focused discussion in the community on the deep-rooted issues of developing the economy and improving people’s livelihood, so as to formulate comprehensive and long-term economic development strategies to cope with the changes in the global economic situation and improve people’s quality of life.